

12 7 DEC 1994

For Six Month Period Ending _____

(Insert date)

Name of Registrant *Cámara Oficial Española de Comercio* Registration No. 2400

Business Address of Registrant 1473 Wilson Ave. - Suite 304-Santurce, Puerto Rico 00907
P.O. Box 894, San Juan, Puerto Rico 00902

I-REGISTRANT

1. Has there been a change in the information previously furnished in connection with the following:

(a) If an individual:

(1) Residence address	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
(2) Citizenship	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
(3) Occupation	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>

(b) If an organization:

(1) Name	Yes <input type="checkbox"/>	No <input checked="" type="checkbox"/>
(2) Ownership or control	Yes <input type="checkbox"/>	No <input checked="" type="checkbox"/>
(3) Branch offices	Yes <input type="checkbox"/>	No <input checked="" type="checkbox"/>

2. Explain fully all changes, if any, indicated in item 1.

IF THE REGISTRANT IS AN INDIVIDUAL, OMIT RESPONSE TO ITEMS 3, 4, and 5.

3. Have any persons ceased acting as partners, officers, directors or similar officials of the registrant during this 6 month reporting period? Yes ☐ No ☒

If yes, furnish the following information:

Name

Position

RECEIVED
DEPT. OF JUSTICE
CRIMINAL DIVISION
Date Connection
55 APR 24 PM 1:07
INTERNAL SECURITY
SECTION
REGISTRATION UNIT

4. Have any persons become partners, officers, directors or similar officials during this 6 month reporting period?
 Yes ☐ No ☒

If yes, furnish the following information:

<i>Name</i>	<i>Residence Address</i>	<i>Citizenship</i>	<i>Position</i>	<i>Date Assumed</i>
-------------	------------------------------	--------------------	-----------------	-------------------------

5. Has any person named in Item 4 rendered services directly in furtherance of the interests of any foreign principal?
 Yes ☐ No ☒

If yes, identify each such person and describe his services.

6. Have any employees or individuals other than officials, who have filed a short form registration statement, terminated their employment or connection with the registrant during this 6 month reporting period? Yes ☐ No ☒

If yes, furnish the following information:

<i>Name</i>	<i>Position or connection</i>	<i>Date terminated</i>
-------------	-------------------------------	------------------------

7. During this 6 month reporting period, have any persons been hired as employees or in any other capacity by the registrant who rendered services to the registrant directly in furtherance of the interests of any foreign principal in other than a clerical or secretarial, or in a related or similar capacity? Yes ☒ No ☐

If yes, furnish the following information:

<i>Name</i>	<i>Residence Address</i>	<i>Position or connection</i>	<i>Date connection began</i>
Javier Martí	P.O. Box 673 San Juan, PR 00902	Executive Director	July 1, 1994

II—FOREIGN PRINCIPAL

(PAGE 3)

8. Has your connection with any foreign principal ended during this 6 month reporting period? Yes ☐ No ☒

If yes, furnish the following information:

Name of foreign principal

Date of Termination

9. Have you acquired any new foreign principal¹ during this 6 month reporting period? Yes ☐ No ☒

If yes, furnish following information:

Name and address of foreign principal

Date acquired

10. In addition to those named in Items 8 and 9, if any, list the foreign principals¹ whom you continued to represent during the 6 month reporting period.

Spanish Ministry of Commerce

III—ACTIVITIES

11. During this 6 month reporting period, have you engaged in any activities for or rendered any services to any foreign principal named in Items 8, 9, and 10 of this statement? Yes ☐ No ☐

If yes, identify each such foreign principal and describe in full detail your activities and services:

- 1) July 5, 1994: Lleida-Reus Chambers of Commerce
Commercial Mission.
Alfonso Idoate (photos) \$125.00; P.R. Telephone
Co. \$72.32; U.S. Post Office \$93.00..... \$ 290.32
- 2) July 8, 1994: Luncheon on behalf of all members of the
Institution held at Caribe Hilton Hotel.
Alfonso Idoate \$125.00; Raga Offset Printing
\$1460.00; Orchid Shop \$825.00; Accumail of PR
\$264.84; Kelly Services \$25.00; P.R. Telephone
Co. \$160.29; Instant Delivery \$226.00; U.S. Postal
Serv. \$290.00; Colegio Contadores \$50.00; Caribe
Hilton Hotel \$6247.80; Instant Delivery \$98.00;
Martí Flores Prieto \$3,191.00 12962.93

(Cont. Annex #1)

¹The term "foreign principal" includes, in addition to those defined in section 1(b) of the Act, an individual or organization any of whose activities are directly or indirectly supervised, directed, controlled, financed, or subsidized in whole or in major part by a foreign government, foreign political party, foreign organization or foreign individual. (See Rule 100(a)(9)).

A registrant who represents more than one foreign principal is required to list in the statements he files under the Act only those foreign principals for whom he is not entitled to claim exemption under Section 3 of the Act. (See Rule 208.)

12. During this 6 month reporting period, have you on behalf of any foreign principal engaged in political activity² as defined below?
 Yes ☐ No ☒

If yes, identify each such foreign principal and describe in full detail all such political activity, indicating, among other things, the relations, interests and policies sought to be influenced and the means employed to achieve this purpose. If the registrant arranged, sponsored or delivered speeches, lectures or radio and TV broadcasts, give details as to dates, places of delivery, names of speakers and subject matter.

None of the above referred activities in Item III had anything to do with political propaganda inasmuch as the Cámara does not engage nor promote politics. Its only interest is to promote the selling of spanish products in Puerto Rico.

13. In addition to the above described activities, if any, have you engaged in activity on your own behalf which benefits any or all of your foreign principals? Yes ☐ No ☒

If yes, describe fully.

²The term "political activities" means the dissemination of political propaganda and any other activity which the person engaging therein believes will, or which he intends to, prevail upon, indoctrinate, convert, induce, persuade, or in any other way influence any agency or official of the Government of the United States or any section of the public within the United States with reference to formulating, adopting, or changing the domestic or foreign policies of the United States or with reference to the political or public interests, policies, or relations of a government of a foreign country or a foreign political party.

IV—FINANCIAL INFORMATION

14. (a) RECEIPTS—MONIES

During this 6 month reporting period, have you received from any foreign principal named in Items 8, 9 and 10 of this statement, or from any other source, for or in the interests of any such foreign principal, any contributions, income or money either as compensation or otherwise? Yes ☐ No ☐

If yes, set forth below in the required detail and separately for each foreign principal an account of such monies.³

<i>Date</i>	<i>From Whom</i>	<i>Purpose</i>	<i>Amount</i>
-------------	------------------	----------------	---------------

(See Annex #2 - Financial Information)

\$110,257.19

Total

(b) RECEIPTS—THINGS OF VALUE

During this 6 month reporting period, have you received any thing of value⁴ other than money from any foreign principal named in Items 8, 9 and 10 of this statement, or from any other source, for or in the interests of any such foreign principal? Yes ☐ No ☒

If yes, furnish the following information:

<i>Name of foreign principal</i>	<i>Date received</i>	<i>Description of thing of value</i>	<i>Purpose</i>
--------------------------------------	--------------------------	------------------------------------------	----------------

³A registrant is required to file an Exhibit D if he collects or receives contributions, loans, money, or other things of value for a foreign principal, as part of a fund raising campaign. See Rule 201(e)

⁴Things of value include but are not limited to gifts, interest free loans, expense free travel, favored stock purchases, exclusive rights, favored treatment over competitors, "kickbacks," and the like

15. (a) DISBURSEMENTS—MONIES

During this 6 month reporting period, have you

(1) disbursed or expended monies in connection with activity on behalf of any foreign principal named in Items 8, 9 and 10 of this statement? Yes ☐ No ☐(2) transmitted monies to any such foreign principal? Yes ☐ No ☐

If yes, set forth below in the required detail and separately for each foreign principal an account of such monies, including monies transmitted, if any, to each foreign principal.

<i>Date</i>	<i>To Whom</i>	<i>Purpose</i>	<i>Amount</i>
1)	See information detailed on paragraph eleven (11) above.....		\$36,664.63
2)	Salaries paid to the employees:		
	Javier Martí	\$15,600.00	
	Eva Fuentes	8,400.00	
		<hr/>	24,000.00

\$60,664.63

Total

15. (b) DISBURSEMENTS—THINGS OF VALUE

During this 6 month reporting period, have you disposed of anything of value⁵ other than money in furtherance of or in connection with activities on behalf of any foreign principal named in items 8, 9 and 10 of this statement?

Yes ☐ No ☒

If yes, furnish the following information:

<i>Date disposed</i>	<i>Name of person to whom given</i>	<i>On behalf of what foreign principal</i>	<i>Description of thing of value</i>	<i>Purpose</i>
--------------------------	-----------------------------------------	----------------------------------------------------	----------------------------------------------	----------------

(c) DISBURSEMENTS—POLITICAL CONTRIBUTIONS

During this 6 month reporting period, have you from your own funds and on your own behalf either directly or through any other person, made any contributions of money or other things of value⁵ in connection with an election to any political office, or in connection with any primary election, convention, or caucus held to select candidates for political office?

Yes ☐ No ☒

If yes, furnish the following information:

<i>Date</i>	<i>Amount or thing of value</i>	<i>Name of political organization</i>	<i>Name of candidate</i>
-------------	-------------------------------------	-----------------------------------------------	------------------------------

V—POLITICAL PROPAGANDA

(Section 1(j) of the Act defines "political propaganda" as including any oral, visual, graphic, written, pictorial, or other communication or expression by any person (1) which is reasonably adapted to, or which the person disseminating the same believes will, or which he intends to, prevail upon, indoctrinate, convert, induce, or in any other way influence a recipient or any section of the public within the United States with reference to the political or public interests, policies, or relations of a government of a foreign country or a foreign political party or with reference to the foreign policies of the United States or promote in the United States racial, religious, or social dissensions, or (2) which advocates, advises, instigates, or promotes any racial, social, political, or religious disorder, civil riot, or other conflict involving the use of force or violence in any other American republic or the overthrow of any government or political subdivision of any other American republic by any means involving the use of force or violence.)

16. During this 6 month reporting period, did you prepare, disseminate or cause to be disseminated any political propaganda as defined above? Yes ☐ No ☒

IF YES, RESPOND TO THE REMAINING ITEMS IN THIS SECTION V.

17. Identify each such foreign principal.

⁵Things of value include but are not limited to gifts, interest free loans, expense free travel, favored stock purchases, exclusive rights, favored treatment over competitors, "kickbacks," and the like.

18. During this 6 month reporting period, has any foreign principal established a budget or allocated a specified sum of money to finance your activities in preparing or disseminating political propaganda? Yes ☐ No ☐

If yes, identify each such foreign principal, specify amount, and indicate for what period of time.

19. During this 6 month reporting period, did your activities in preparing, disseminating or causing the dissemination of political propaganda include the use of any of the following:

- ☐ Radio or TV broadcasts ☐ Magazine or newspaper articles ☐ Motion picture films ☐ Letters or telegrams
☐ Advertising campaigns ☐ Press releases ☐ Pamphlets or other publications ☐ Lectures or speeches
☐ Other (specify) _____

20. During this 6 month reporting period, did you disseminate or cause to be disseminated political propaganda among any of the following groups:

- ☐ Public Officials ☐ Newspapers ☐ Libraries
☐ Legislators ☐ Editors ☐ Educational institutions
☐ Government agencies ☐ Civic groups or associations ☐ Nationality groups
☐ Other (specify) _____

21. What language was used in this political propaganda:

- ☐ English ☐ Other (specify) _____

22. Did you file with the Registration Section, U.S. Department of Justice, two copies of each item of political propaganda material disseminated or caused to be disseminated during this 6 month reporting period? Yes ☐ No ☐

23. Did you label each item of such political propaganda material with the statement required by Section 4(b) of the Act? Yes ☐ No ☐

24. Did you file with the Registration Section, U.S. Department of Justice, a Dissemination Report for each item of such political propaganda material as required by Rule 401 under the Act? Yes ☐ No ☐

VI—EXHIBITS AND ATTACHMENTS

25. EXHIBITS A AND B

- (a) Have you filed for each of the newly acquired foreign principals in Item 9 the following:

Exhibit A⁶ Yes ☐ No ☐
 Exhibit B⁷ Yes ☐ No ☐

If no, please attach the required exhibit.

- (b) Have there been any changes in the Exhibits A and B previously filed for any foreign principal whom you represented during this six month period? Yes ☐ No ☐

If yes, have you filed an amendment to these exhibits? Yes ☐ No ☐

If no, please attach the required amendment.

⁶The Exhibit A, which is filed on Form CRM-157 (Formerly OBD-67) sets forth the information required to be disclosed concerning each foreign principal.

⁷The Exhibit B, which is filed on Form CRM-155 (Formerly OBD-65) sets forth the information concerning the agreement or understanding between the registrant and the foreign principal.

26. EXHIBIT C

If you have previously filed an Exhibit C⁸, state whether any changes therein have occurred during this 6 month reporting period. Yes ☐ No ☐

If yes, have you filed an amendment to the Exhibit C? Yes ☐ No ☐

If no, please attach the required amendment.

27. SHORT FORM REGISTRATION STATEMENT

Have short form registration statements been filed by all of the persons named in Items 5 and / of the supplemental statement? Yes ☐ No ☐

If no, list names of persons who have not filed the required statement.

The undersigned swear(s) or affirm(s) that he has (they have) read the information set forth in this registration statement and the attached exhibits and that he is (they are) familiar with the contents thereof and that such contents are in their entirety true and accurate to the best of his (their) knowledge and belief, except that the undersigned make(s) no representation as to the truth or accuracy of the information contained in attached Short Form Registration Statement, if any, insofar as such information is not within his (their) personal knowledge.

(Type or print name under each signature)

(Both copies of this statement shall be signed and sworn to before a notary public or other person authorized to administer oaths by the agent, if the registrant is an individual, or by a majority of those partners, officers, directors or persons performing similar functions who are in the United States, if the registrant is an organization.)

Valentin Valderrabano, President

Carlos Picaporte, Vicepresident

Ernesto La Russa, Treasurer

Javier Martí, Executive Director

Aff. No. 2788

Subscribed and sworn to before me at San Juan, Puerto Rico

this 11th day of May, 1995



[Signature]
(Signature of notary or other officer)

⁸The Exhibit C, for which no printed form is provided, consists of a true copy of the charter, articles of incorporation, association, constitution, and bylaws of a registrant that is an organization. (A waiver of the requirement to file an Exhibit C may be obtained for good cause upon written application to the Assistant Attorney General, Criminal Division, Internal Security Section, U.S. Department of Justice, Washington, D.C. 20530.)

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
REGISTRATION UNIT
CRIMINAL DIVISION
WASHINGTON, D.C. 20530

NOTICE

Please answer the following questions and return this sheet in triplicate with your supplemental statement:

1. Is your answer to Item 16 of Section V (Political Propaganda - page 7 of Form CRM-154, formerly Form OBD-64 - Supplemental Statement):

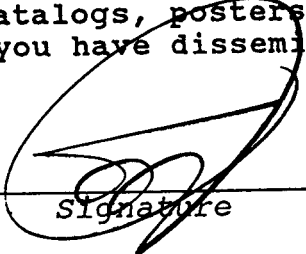
Yes _____ or No x _____

(If your answer to question 1 is "yes" do not answer question 2 of this form.)

2. Do you disseminate any material in connection with your registration:

Yes x _____ or No _____

(If your answer to question 2 is "yes" please forward for our review copies of all such material including: films, film catalogs, posters, brochures, press releases, etc. which you have disseminated during the past six months.)



Signature

April 11, 1995
Date

Valentín Valderrábano

Please type or print name of signatory on the line above

President
Title

RECEIVED
DEPT. OF JUSTICE
CRIMINAL DIVISION
95 APR 24 PM 1:07
INTERNAL SECURITY
SECTION
REGISTRATION UNIT



ANNEX #1 OF PAGE 2

Activities

Expenses

- 3) October 20, 1994: Luncheon on behalf of all members of the Institution held at Condado Plaza Hotel.
Condado Plaza Hotel \$3,212.85; Stage Crew Audiovisual \$ 165.00; Alfonso Idoate \$125.00; Raga Offset Printing \$118.00; U.S. Post Office \$174.00; Orchid Pavillion \$320.00; S. González Delivery \$38.00..... \$ 4,152.85
- 4) October 11, 1994: Musical Concert in "La Casa del Libro"
Alfonso Idoate \$95.00; La Casa del Libro \$687.50; U.S. Post Office \$75.00 857.50
- 5) October 28, 1994: Inauguration new offices Spanish Chamber of Commerce
Raga Offset Printing \$78.00; Gloria Sánchez \$75.00; Pueblo Supermarkets \$53.96; U.S. Postal Service \$87.00..... 293.96
- 6) December 20, 1994: Christmas Party for all members of the Institution held at Caribe Hilton Hotel.
Caribe Hilton Hotel \$10,866.92; Pablo Elvira \$2,100.00; Musique Xpress \$255.00; Aurora Cedeño \$300.00; Raga Offset Printing \$460.00; Eva Fuentes \$100.00; Luis Nieves \$610.00; José Lara \$300.00; J.S. Artespaña \$1250.00; Gladys Weltz \$239.40; Juan L. Castillo \$290.00; Speedy González Delivery \$393.00; V. Suárez & Co. \$336.75; Kelly Services \$50.00; Ballester Hnos. \$270.00; U.S Postal Service \$116.00; P.R. Telephone Co. \$170..... 18,107.07
- TOTAL ACTIVITIES EXPENSES..... **\$36,664.63**

RECEIVED
DEPT. OF JUSTICE
CRIMINAL DIVISION
95 APR 24 PM 1:07
INTERNAL SECURITY
SECTION
REGISTRATION UNIT



ANNEX #2 - FINANCIAL INFORMATION
for page 5 Item 14(a) - Receipts Monies

<u>Date</u>	<u>From Whom</u>	
July to December 1994	Subvention from the Spanish Ministry of Commerce	\$ 45,184.19
	Members Dues	8,500.00
	Certificates of Origin	700.00
	Advertising "Revista España y Puerto Rico"	2,900.00
	Total:	\$ 57,284.19

July 5	Paid by Lleida y Reus Chambers of Commerce	\$ 2,800.00
July 8	Paid by members present a dinner	4,373.00
	Donations from members	17,250.00
October 20	Paid by members present at dinner	1,300.00
	Donation form members	3,000.00
December 20	Paid by members present at dinner	4,550.00
	Donation from members	19,700.00
Total:		\$ 52,973.00

GENERAL TOTAL INCOME:

\$110,257.19